

INTRODUCTION

In an initiative to physically brand the George Town UNESCO World Heritage Site, the Penang State Government opened an international pitch for "Marking George Town - An Idea Competition for a UNESCO World Heritage Site" in 2009. The winning idea culminated in a unique series of steel-rod caricatures which retells the history of the streets and stories of its communities in a local voice.

Sculpture at Work with the creative direction of local artist Tang Mun Kian won the commission with the theme "Voices of the People", a deserving retelling of Penang history by Penang characters with their own peculiar brand of wit and humour; in effect, marking and relating stories

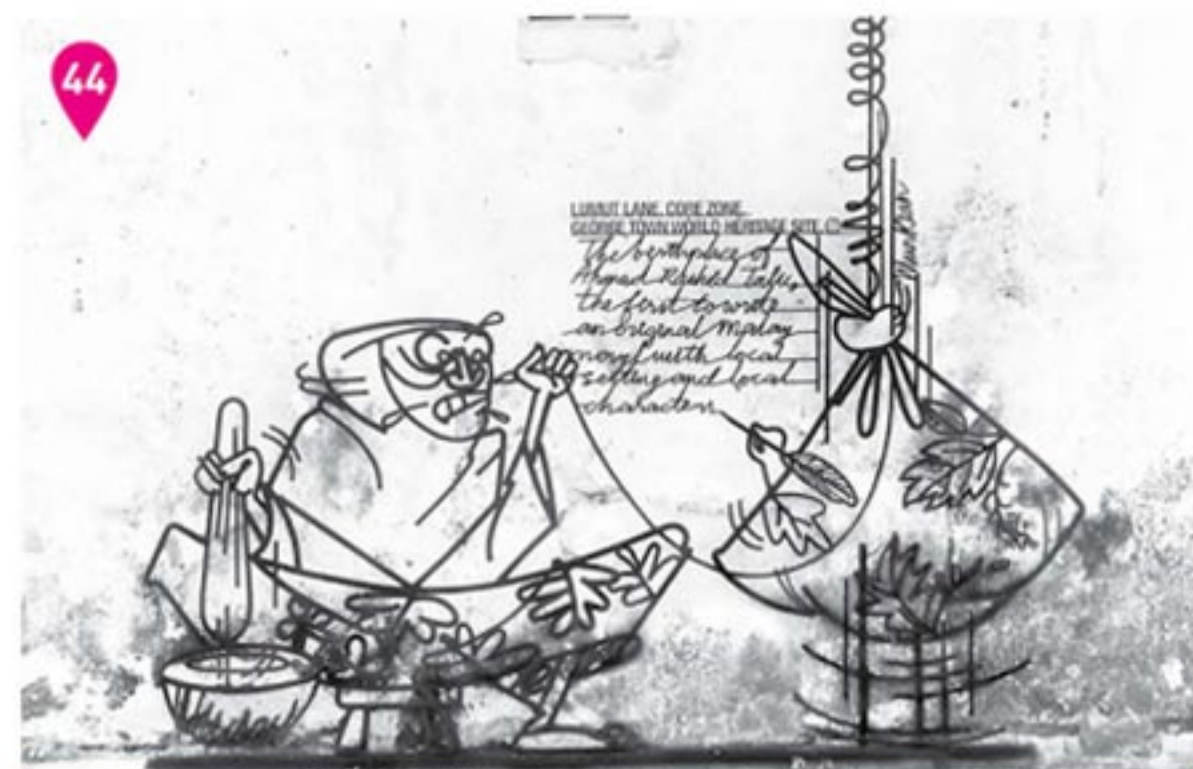
of key heritage sites of the city in a unique and timeless way.

In 2010, work started and to date, there are 52 steel-rod sculptures. This unprecedented project also opened the door for new public art forms in Penang. Among the more popular are wall murals by Ernest Zacharevic for Mirrors George Town and wall murals by visiting foreign artists invited by Urban Xchange. The Marking George Town project has inadvertently changed the landscape of George Town through art and created a whole new category of attractions.

These pieces, like most public art, were not officially named; hence they are titled here according to subject matter or as they are popularly known.

HAVE YOU SEEN THIS ONE?

Explore off the main tourist routes and you'll find some of the best pieces. Hidden at the end of Lumut Lane and gracing a simple house is a clever piece by artist Tang Mun Kian introducing Ahmad Rashid Talu, the first to write an original Malay novel based on the local setting and characters. Here, the famous author is depicted as a baby writing from his cradle.



BORN NOVELIST
In 1927, Ahmad Rashid Talu wrote Kawan Benar or "true friend", the first novel using Malay characters in the local setting of Penang. His second novel lakah Salmah? is revered for its protagonist Salmah, a Malay woman of progressive thinking in colonial times.

Another economically-simple steel-rod sculpture depicts an escape from the window of a warehouse building that was once a prison on Lebuh Acheh. One should also look out for the steel-rod sculpture at an actual rattan-making shop on Chulia Street - to tell its story, this piece uses real rattan whips as part of the sculpture!



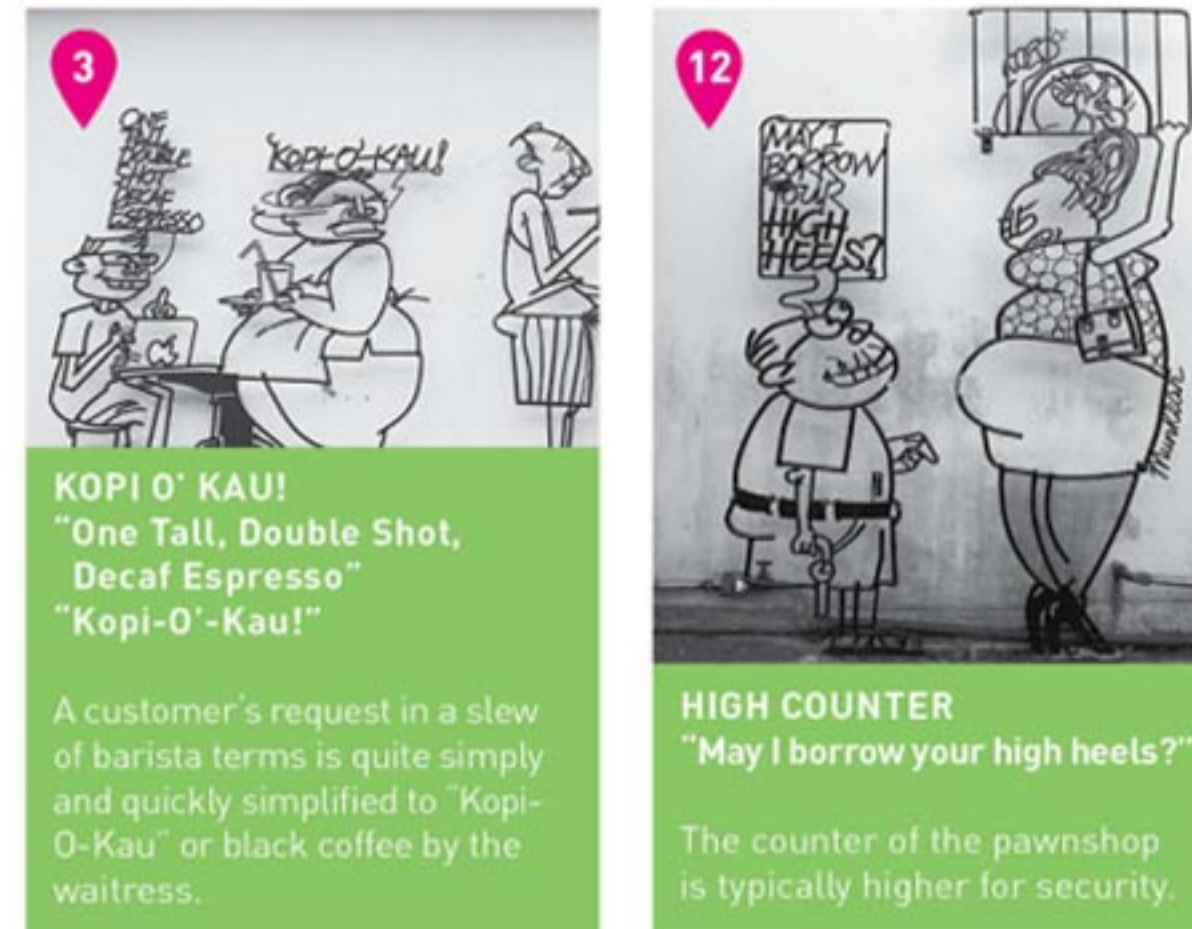
ESCAPE
"This old Acehese Godown was originally a jail building already extant in 1805 - hence the thick walls and small windows."
The Acehese Godown (Gudang Acheh in Malay) has been a landmark here since the 1800s. The Cantonese and Hokkien call Lebu Acheh the "high building junction" as it was the only four-storey building in Penang at that time, if not the earliest.



ROTRAN
"Thick, Medium or Thin?"
The rattan whip or Rotan used to be the "light but memorable" punishment for children. At an actual rattan shop on Chulia Street, a mother teases his boy with a choice of thick, medium or thin whips before even looking at his school report card, but the boy has already fled into the bushes. Can you spot him?

Certainly, there are some pieces which can make you laugh even after seeing them countless times. Located at the side wall of an actual pawnshop on Chulia Street, a steel-rod sculpture tells the story of a short man at a high counter of a pawnshop.

Another hilariously straight-faced piece sits above a local coffeshop at the corner of Kimberley Street and Penang Road. It celebrates the amazingly simple, straight-up way of communicating that Penangites are known for. Marking George Town sculptures are unique in its local-accented wit and humour.



KOPI O' KAU!
"One Tall, Double Shot, Decaf Espresso"
"Kopi-O'-Kau!"
A customer's request in a slew of barista terms is quite simply and quickly simplified to "Kopi-O-Kau" or black coffee by the waitress.

HIGH COUNTER
"May I borrow your high heels?"
The counter of the pawnshop is typically higher for security.

LIGHT UP YOUR EVENINGS

For a little entertainment after dinner, try exploring the Marking George Town sculptures to indulge in some local wit and humour, or simply to take photos.

The Marking George Town steel-rod sculptures are purposefully-lit for night-time photo-taking. And because they are located at key areas, the Marking George Town sculptures also become your location markers when exploring the city. If you choose to start from the Pier, you



might also want to stop by the Esplanade for a walk along the waterfront. In the vicinity, prominent British-era buildings such as the Courthouse and the St. George's Church are lit up in full splendour.

The nights are more cooling at around 26°C with an occasional strong breeze coming in from the sea and road traffic slows down after 8pm, making it perfect for walkabouts.



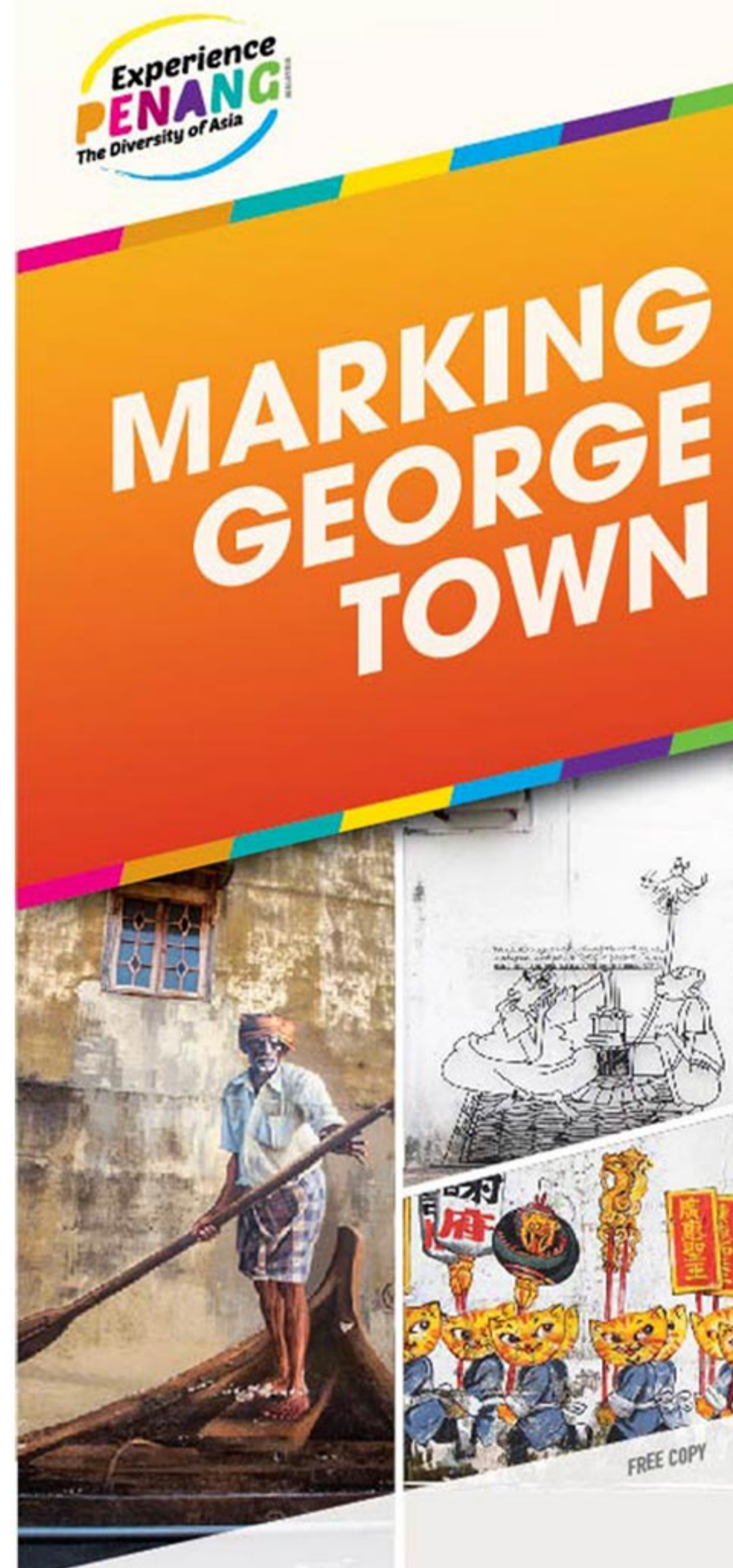
Mr Five Foot Way
Limousine
Mahjong
Beca
Cannon Hole

HISTORY, HERITAGE, HUMOUR

To fully understand and appreciate each piece, it is important to read the accompanying descriptors - they briefly explain the history of the place and the people who worked and lived there. The Marking George Town sculptures carry the theme "Voices of the People", and is meant to retell the history of each part of George Town in the way that the locals would; with their own peculiar brand of wit, humour and language.

A steel-rod sculpture at Transfer Road, for example, uses the word "Goh Ka Ki", the local Hokkien-

Malay term for the five-foot ways of Penang. Another piece called "Mahjong" at Stewart Lane has neighbours shout in local English accent "Hey! At this hour, still play Mahjong?" in response to the noisy shuffling of Mahjong tiles; Mahjong being the favourite pastime in this mainly Cantonese quarter. It is also no coincidence that the artists who created these pieces are local Malaysians and Penangites. All these makes Marking George Town a fun and interesting way to discover the local heritage.



3 **Spy**

THE ARTISTS



Lefty
Lefty is a comic-book creator and the co-founder of Gilamon Studio where he gave life to the popular Major Zombie and Jimi Germ series. He also once dealt in dark themes and black humour in the wholly-Southeast Asian, Eisner-nominated Liquid City graphic novels.



Baba Chuah
Baba Chuah made his debut in the cartoon scene in 1991 when his work first published in Falsafah Batu Api. This led to the cult anthology series Fantasi. Some of his most elaborate work to date was for Dark Horse Comics and the Eisner-nominated Liquid City.



Reggie Lee
Known for his mischievous characters, Reggie Lee's cartoon style and humour is the most recognisable in Malaysia next to Datuk Lat's. He has become a household name after decades as a syndicated cartoonist for the largest Malaysian daily, The Star. His work is also seen on billboards, commercials and animated films.

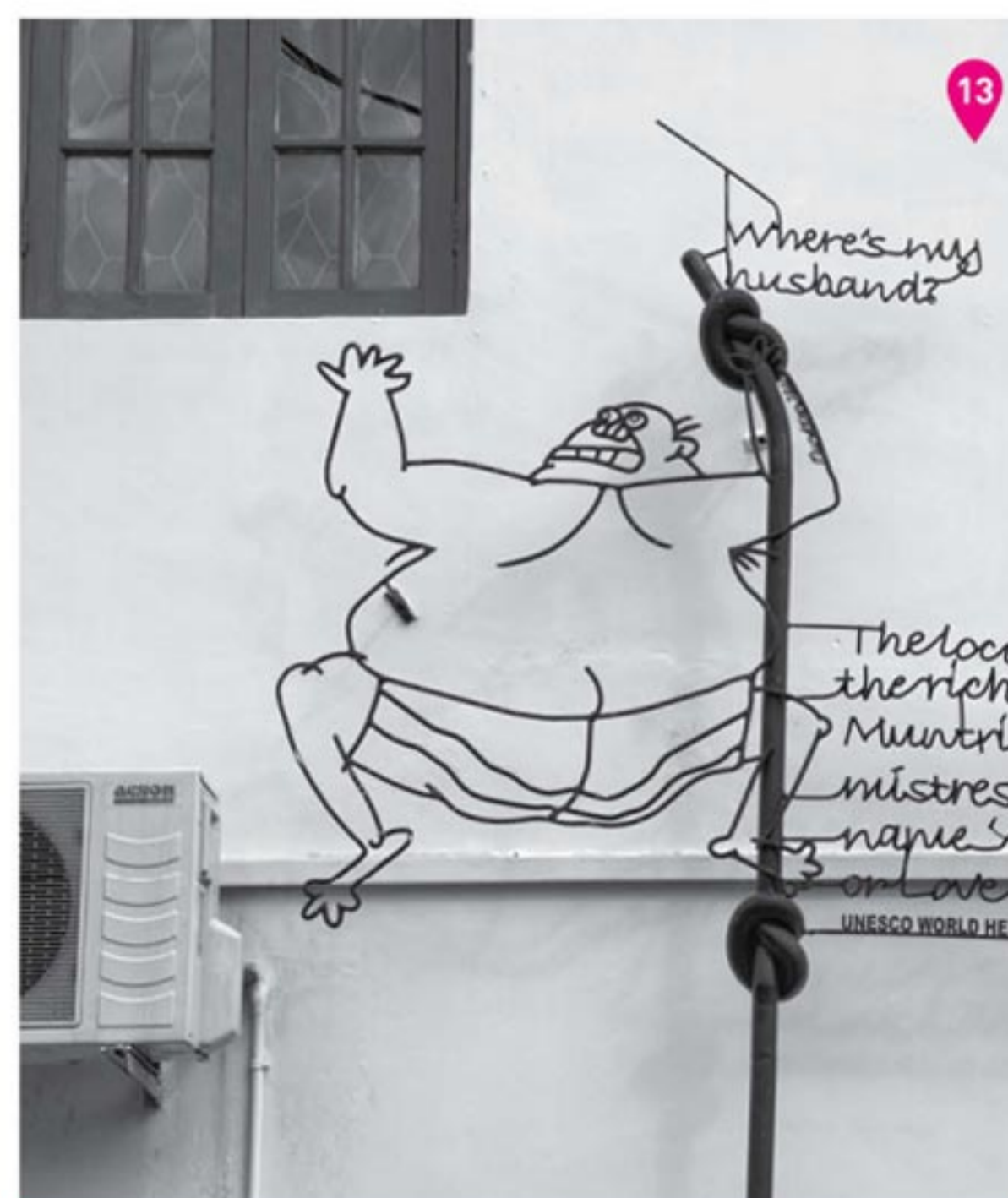


Tang Mun Kian
A graduate of the renown Malaysian Institute of Art, Tang Mun Kian is first an artist, as well as an established art director and designer. Typically unassuming and low profile, it is often his work that speaks volumes.

POPULAR PIECES

Some of the most photographed steel-rod sculptures reside along the Muntri Street area. The Cheating Husband piece on a window above Love Lane is a comical rendition of a wealthy man hanging out of his mistress' window. Two other popular pieces are about the famous shoe designer Jimmy Choo and a remarkably large piece explaining the origin of the name of Muntri Street.

The area around Armenian Street, the most visited tourist street in Penang, is also a great place to view and photograph street art. One of the most popular here is a steel-rod sculpture which depicts the wealthy and influential Chinese community leader Chung Keng Kwee, or Ah Quee as how the British named him.



CHEATING HUSBAND
"Where's my husband?"
A stone's throw away from Love Lane is Muntri Street, the choice address of the wealthy Straits Chinese. Whether the name came from the rich keeping their mistresses here, however, is debatable. There are many versions to the source of the name Love Lane, which was so called as early as 1897 in the Kelly Maps.



JIMMY CHOO
"This is the place where the famous shoe designer Jimmy Choo started his apprenticeship."
Although a graduate of London's Cordwainers' College, it is said that Jimmy Choo first trained at Hong Kong Shoe Store at the corner of Muntri Street. The shoe store still exists today on Kimberley Street.



WIN WIN SITUATION
"Hello Orang Kaya"
"Hello Tauke!"
Muntri Street was named after the Orang Kaya Menteri Larut Perak, Ngah Ibrahim. The tin merchants of Penang worked very closely with Ngah Ibrahim as Larut District was one of the major suppliers of tin at that time.



39 **Ah Quee**

LEGEND HAS IT THAT...

Early astrologers from South India used green parakeets to foretell the future, according to a steel-rod sculpture in Little India. Another piece tells us how the paper oblation business on Lebu Carnarvon thrived on the Chinese belief that all pleasures of the material world, even bungalows and cars, could be sent to the hereafter by reproducing them in paper and burning them.

The Marking George Town sculptures not only tell stories of the place, they introduce the traditions, beliefs, practices and industries at key areas of the heritage city.



39 **Untrained Parakeet**



39 **'Yeoh' Only**



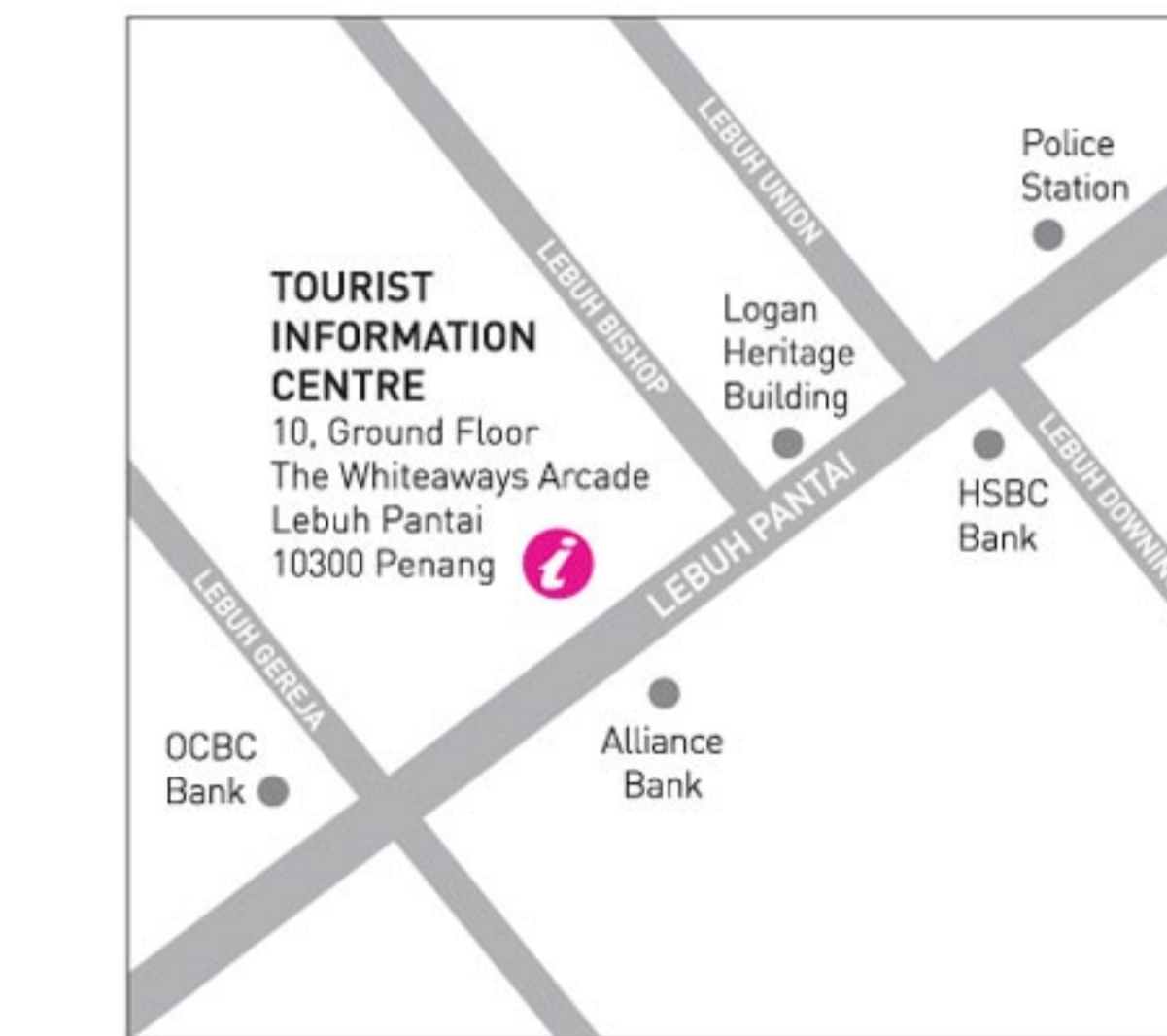
GEORGE TOWN AS AN ARTS & CULTURE HUB

Soon after George Town was designated as a UNESCO World Heritage Site in 2008, the Penang state government started capitalising on world interest and branding itself through the arts. This is evident from festivals like the annual George Town Festival that have veritably turned Penang into the region's arts and culture hub.

With these changes, George Town is quickly becoming a place for the arts and budding artists. There's plenty to draw from - its heritage, its multicultural fusion in language and cuisine, and its unique architectural landscape. With George Town coming into the global limelight, local

artists are seeing the opportunity to perform independently and gain recognition for their craft. The heritage city also attracts visiting artists, bringing interesting collaborations and a competitive spirit into the local art scene, pushing standards higher.

The Marking George Town project was one of the first initiatives to brand and define Penang and the stories that it tells are just as fresh today as when they first graced Penang's walls. Like subway art is to New York and Paris, and Cosplay is to Harajuku, George Town has today become well-known for its beautiful wall art.



The Tourist Information Centre in George Town handles enquiries, provides brochures and directional maps as well as highlights the latest events and happenings in Penang.

TOURIST INFORMATION CENTRE
Monday-Friday
9.00am to 5.00pm
Saturdays
9.00am to 3.00pm
Sundays & Certain Public Holidays
9.00am to 1.00pm
Web : mypenang.gov.my
Facebook : Penang Global Tourism
Instagram : penang.experience
Twitter : PenangXperience
LinkedIn : Penang Global Tourism
TikTok : experiencepenang
Email : info@penangglobaltourism.com
Tel : +604 263 1166

STARTING FROM KOMTAR

- 1 Shorn Hair Location: Jalan Sungai Ujong
- 2 Labourer to trader Location: Jalan Chowrasta
- 3 Kopi O' Kaul Location: Lebuah Kimberley
- 4 Happy Hour Location: Jalan Transfer
- 5 Mr Five Foot Way Location: Jalan Transfer
- 6 Spy Location: Lorong Kampung Malabar
- 7 Same Taste, Same Look Location: Lebuah Cintra
- 8 Three Generations Location: Jalan Sungai Ujong
- 9 ROPE STYLE Location: Jalan Pintal Tali
- 10 RETAIL PARADISE Location: Lebuah Campbell
- 11 TING TING THONG Location: Lorong Seck Chuan
- 12 HIGH COUNTER Location: Lebuah Carnarvon
- 13 Cheating Husband Location: Love Lane
- 14 Budget Hotels Location: Love Lane
- 15 Rotan Location: Lebuah Chulia
- 16 Jimmy Choo Location: Lebuah Leith
- 17 Win Win Situation Location: Lebuah Muntri
- 18 One Leg Kicks All Location: Lebuah Muntri
- 19 Narrowest Five Foot Way Location: Lorong Stewart
- 20 BECA Location: Lorong Chulia
- 21 MAHJONG Location: Lorong Stewart
- 22 TEMPLE DAY Location: Lorong Muda
- 23 WRONG TREE Location: Lorong Pasar



Core Zone
The Historic City of George Town covers an area of 109.38 hectares bounded by the Straits of Malacca on the north-eastern cape of Penang Island, Lorong Love (Love Lane) to the north-west and Gat Lebuah Melayu, Lorong Carnarvon and Lebuah Carnarvon to the south-west corner. There are more than 1,700 historic buildings within this Core Zone aligned on four main streets of Pengkalan Weld, Lebuah Pantai, Jalan Masjid Kapitan Keling and Lorong Love, as well as several perpendicular streets of Jalan Tun Syed Sheh Barakbah, Lebuah Light, Lebuah Bishop, Lebuah Gereja, Lebuah China, Lebuah Pasar, Lebuah Chulia, Lebuah Armenian and Lebuah Acheh.

Buffer Zone
The Core Zone is protected by 150.04 hectares of Buffer Zone (not including sea buffer), bounded by a stretch of sea area around the harbour, Jalan Dr Lim Chwee Leong and Gat Jalan Prangin to the south-west corner and Jalan Transfer to the north-west corner.

Marking George Town Steel-Rod Sculptures

★ Lorong Che Em ★ Lorong Lumut ★ Lorong Toh Aka



STARTING FROM WELD QUAY

- 24 TOO HOT Location: Pengkalan Weld
- 25 TOO SALTY Location: Jalan Green Hall
- 26 BULLOCK CART WHEEL Location: Jalan Masjid Kapitan Keling
- 27 GOLD TOOTH Location: Lebuah Queen
- 28 QUIET PLEASE Location: Lebuah Gereja
- 29 UNTRAINED PARAKEET Location: Lebuah King
- 30 GEDUNG RUMPUT Location: Lebuah Queen
- 31 TOK TOK MEE Location: Jalan Masjid Kapitan Keling / Lebuah China
- 32 ROTI BENGALI Location: Lebuah King
- 33 DUCK Location: Lorong Che Em
- 34 PROPERTY Location: Lebuah Victoria
- 35 'YEOH' ONLY Location: Gat Lebuah Chulia
- 36 DOUBLE ROLE Location: Gat Lebuah Chulia
- 37 MAIN STREET Location: Lebuah Chulia
- 38 AH QUEE? Location: Lebuah Ah Quee
- 39 KANDAR Location: Lebuah Ah Quee
- 40 TOO NARROW Location: Lorong Soo Hong
- 41 PROCESSION Location: Lebuah Armenian
- 42 THEN & NOW Location: Lebuah Armenian
- 43 CANNON HOLE Location: Lebuah Cannon
- 44 BORN NOVELIST Location: Lorong Lumut
- 45 LIMOUSINE Location: Lorong Carnarvon
- 46 COW & FISH Location: Lebuah Melayu / Lorong Ikan
- 47 NO PLASTIC BAG Location: Lebuah Prangin
- 48 WATERWAY Location: Gat Jalan Prangin
- 49 CHINGAY Location: Gat Jalan Prangin
- 50 IRONSMITH Location: Lorong Toh Aka
- 51 ESCAPE Location: Lebuah Acheh
- 52 HAJ PILGRIMAGE Location: Gat Lebuah Acheh

- Public Toilets
 - LinkBike docking station
 - Free CAT Bus Stop (George Town) From Bus Station at Ferry Terminal to KOMTAR
 - Free CAT Bus Stop (George Town) From KOMTAR to Bus Station at Ferry Terminal
 - No stops made at bus stop no. 10
 - No stops made at bus stop no. 3 every Sunday from 7am - 1pm
 - State Museum is closed for 3 years from 2017
- * Map is not drawn to scale and is for illustrative purposes only.
- * All information stated in this brochure is correct at time of print and subject to changes without prior notice.
- * The producer of this brochure shall not be held liable for any damages or losses, whether direct, indirect or consequential, which may arise from the use of this brochure by any persons or entities.
- * The boundaries and names shown and the landmarks used on this brochure do not imply official endorsement or acceptance by Penang Global Tourism.